

Porównanie tłumaczeń Psalmów 97:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Spowija Go chmura oraz gęsty obłok, Sprawiedliwość i sąd są podstawą Jego tronu.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Kłębią się wokół Niego chmury i obłoki, Sprawiedliwością i prawem stoi Jego tron,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Chmury i ciemność wokół niego, sprawiedliwość i sąd podstawą jego tronu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Obłok i ciemność około niego; sprawiedliwość i sąd są gruntem stolicy jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Obłok i mgła około niego, sprawiedliwość i sąd naprawienie stolice jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Obłok i ciemność wokoło Niego, sprawiedliwość i prawo podstawą Jego tronu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Obłok i ciemność wokół niego, Sprawiedliwość i prawo są podstawą tronu jego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wokół Niego obłoki i ciemność, podstawą Jego tronu jest sprawiedliwość i prawo.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Chmury i ciemność wokół Niego, sprawiedliwość i sąd podstawą Jego tronu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ciemności i mgła wokół Niego, sprawiedliwość i prawo to podstawy Jego tronu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Господь явним зробив своє спасіння, перед народами відкрив свою праведність.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Wokół Niego mgły i obłoki; podstawą Jego tronu jest sprawiedliwość i prawo.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wokół niego obłoki i gęsty mrok; prawość i sąd są ustalonym miejscem jego tronu.

¹⁾ <x>230 89:15</x>